

فرهنگ مصور کشاورزی

عربی - فارسی - انگلیسی - لاتینی

المجم الزراعی المصور

عربی - فارسی - انگلیزی - لاتینی

مهندس بهمن مؤذن فردوسی



انتشارات دیم

۱۳۹۸



سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور
مشخصات نشر
مشخصات ظاهری
شابک
وضعیت فهرست‌رسانی
موضوع
موضوع
موضوع
رده بندی کنگره
رده بندی دیویی
شماره کتابشناسی ملی

مؤذن فردوسی، بهمن، ۱۳۲۳ -
فرهنگ مصور کشاورزی: عربی - فارسی - انگلیسی - لاتینی / نویسنده بهمن مؤذن فردوسی.
تهران: انتشارات دیم، ۱۳۹۸.
۳۸۳ ص.
2-0-95642-978-622-45000: ریال
فیفا
کشاورزی -- واژه‌نامه‌ها -- چندزبانه
Agriculture -- Dictionaries -- Polyglot
واژه‌نامه‌ها -- مصور چند زبانه
Picture dictionaries. Polyglot
۱۳۹۸: ۱/م - ۳/۶۳۰
۵۶۳۰۲۳۶:



فرهنگ مصور کشاورزی

تالیف: بهمن مؤذن فردوسی

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۸

چاپ: آذین

تیراژ: ۵۰۰

بهاء: ۴۵۰,۰۰۰ ریال

ناشر: انتشارات دیم

شابک: ۲-۰-۹۵۶۴۲-۹۷۸-۶۲۲-۹۵۶۴۲-۰-۲

کلیه حقوق چاپ برای ناشر محفوظ است.

نشانی: تهران - بالاتر از فلکه دوم تهرانپارس - خیابان شهید نقلی اصفهانی - پلاک ۶۹ - واحد ۱

تلفن: ۷۷۷۲۵۴۱۳

کدپستی: ۱۶۵۵۵۴۵۵۱

به نام خالق هستی و زیبایی‌ها
ای نام تو بهترین سرآغاز
حضرت محمد (ص): اطلبوا العلم من المهد الى اللحد: ز گهواره تا گور دانش بجوی

مقدمه نگارنده

اسپاس فراوان به درگاه خداوند یکتا و بی‌همتا که با اعطای فرجه و فرصت به این بنده حقیر، موجب شد تا بتوانم همراه با سایر فرهنگ نویسان گرامی در ارتقای سطح علم و دانش و بینش جامعه قدم کوچکی بردارم. اندیشمندان و دانش پژوهان با تلاش‌های بی‌وقفه و شبانه‌روزی خود، تحول تاریخ جوامع بشری توانسته‌اند بی‌ادعا و بی‌منت سطح دانش و آگاهی‌های علم جامعه خود را ارتقاء بخشند که خود مانند شمع سوخته و می‌سوزند تا چراغ راه دیگران شوند. فرهنگ‌نویسی، بخشی از تلاش‌های عاشقانه شیفتگان این راه پرمشقت است.

ابتکارات، اختراعات و اکتشافات در افزون در علم و صنعت و ظهور کشاورزی پیشرفته و مبتنی بر آن، نام گذاری‌های جدیدی به دنبال خود دارد، زیرا که واژه‌های علمی و عمومی هم پویایی و تکامل دارند و ایستایی ندارند. از طرف دیگر یک فرهنگ نویس می‌کوشد که اثر علمی خود را پربارتر کند تا مورد استفاده بیشتر خوانندگان عزیز قرار گیرد.

لطف و عنایت خالق مهربان در اعطای فرجه و فرصت به این بنده ناچیز، موجب شد تا بتوانم فرهنگ کشاورزی عربی-فارسی چاپ شده در سال ۱۳۷۰ را با بازنویسی و تجدید نظر کامل، به صورت فرهنگ کشاورزی چهارزبانه عربی به انگلیسی، فارسی، علمی (با لاتین) تکمیل و به علاقمندان آن تقدیم کنم. پس از پیروزی انقلاب اسلامی در ایران، ضرورت گسترش ارتباطات بین کشورهای اسلامی و نیز عرب زبان احساس می‌شد و لذا انگیزه‌ای شد برای تهیه و تدوین این فرهنگ.

تصور می‌کنم فرهنگ حاضر، نخستین فرهنگ از این دست در بین مجموعه فرهنگ‌های کشاورزی باشد که به علاقمندان و پژوهشگران عرضه می‌شود. ان‌شاءالله در صورتی که عنایت خداوند تبارک و تعالی باز هم شامل حال این بنده حقیر شود از فرجه و فرصت اعطایی بتوانم به تکمیل آن درآینده‌ای نزدیک بپردازم.

نویدی هم به علاقمندان فرهنگ‌های کشاورزی انگلیسی- فارسی می‌دهم. در طول
چهل سال پژوهش و مذاقه در منابع علمی و متون پژوهشی و کاربردی، فرهنگی به نام
«فرهنگ کشاورزی انگلیسی- فارسی مشروح و مصور» شامل بیش از ۲۲۰۰۰ تصویر و
۸۵۰۰۰ واژه علمی در ۲۳ رشته از رشته‌های خاص کشاورزی و علوم پایه و وابسته به آن
تالیف و تدوین کرده‌ام که به زودی آماده چاپ خواهد شد. از بهره برداران گرامی درخواست
می‌شود که برای شرح واژه‌ها در فرهنگ چهار زبانه، به فرهنگ کشاورزی انگلیسی- فارسی
در شرف چاپ مراجعه فرمایند.

در پایان متذکر می‌شوم که کمال مطلق از آن ذات اقدس باری تعالی است و باید اذعان
کرد که در هر دسته رشته بشری از جمله در فرهنگ‌ها و کتب معتبر علمی بین المللی
هم، نقایص و کاستی‌هایی از انواع گوناگون تاییبی، انشایی، ویرایشی، معنایی، دستورزبانی،
جایجایی واژه‌ها در نام‌نویسی، کامل نبودن شرح واژه‌ها، کمبود واژه‌های مورد نیاز، فقدان
ارجاعی‌ها و مانند این‌ها به چشم می‌خورد که یقیناً فرهنگ حاضر نیز از این امر مستثنی
نخواهد بود. با این که تلاش راف کردیم که همه این نقایص به حداقل خود برسند ولی با
این وجود اینجانب از اساتید و پژوهشگران بزرگوار و دانشجویان و سایر صاحب نظران گرامی
استدعا دارم که از تذکر مشفقانه و نقد عالمانه - سازنده، بنده را بی‌بهره نگذارند که در درگاه
خالق مهربان مأجور خواهند شد.

انشالله و به حول و قوه الهی، نقایص اعلام شده در چاپ بی‌بعدی رفع خواهد شد.

و هوالمستعان و عا به التوکل

بهمن مؤذن فردوسی